



Schachtelhalm pellets Pellets de prêle Pellet di equisetio



Zur Beachtung

- Jauchen nicht in Metallgefässen ansetzen.
- Die Geruchsentwicklung bei der Jaucheherstellung kann durch Steinmehlzugaben vermindert oder gar ganz unterbunden werden.
- Jauchen oder Brühen von Brennnessel, Beinwell und Schachtelhalm können auch gemischt werden.

Remarque

- Ne pas préparer les purins dans des récipients en métal.
- Le développement de mauvaises odeurs durant la préparation du purin peut être atténué ou neutralisé en ajoutant de la poudre de roche.
- Les purins ou les décoctions de prêle, d'ortie et de consoude peuvent être appliqués en mixture.

Nota bene

- Non preparare i letami liquidi in contenitori metallici.
- Lo sviluppo degli odori durante la produzione di letame può essere ridotto o addirittura completamente eliminato aggiungendo della farina di pietra.
- Si possono mescolare i letami liquidi o brodi di ortica, consilidia e equisetio.

Gefahrenhinweise: Zur Vermeidung von Risiken für Mensch und Umwelt die Gebrauchsanleitung einhalten. Mittel und/oder dessen Behälter nicht in Gewässer gelangen lassen. **Sicherheitshinweise:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nicht zum Verzehr geeignet. **Lagerung:** Kühl, trocken und getrennt von Lebensmitteln lagern. Vor Frost schützen. Sauber angesetzte Jauchen sind bis Ende der Saison haltbar. **Entsorgung:** Produktreste können auf den Kompost gegeben oder mit der Grünabfuhr entsorgt werden.

Mentions de danger: respectez les instructions d'utilisation pour éviter tout risque pour l'homme et l'environnement. Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage. **Conseils de sécurité:** tenir hors de portée des enfants. Non propre à la consommation humaine. **Stockage:** conserver à un endroit frais et sec, séparé des denrées alimentaires. Protéger du gel. **Élimination:** les résidus de produit peuvent être ajoutés au compost ou éliminés avec les déchets verts.

Indicazioni di pericolo: per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso. Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo imballaggio. **Consigli di prudenza:** tenere fuori dalla portata dei bambini. Non adatto al consumo. **Conservazione:** conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano da alimenti. Proteggere dal gelo. Il concime liquido applicato in modo pulito può essere conservato fino alla fine della stagione. **Smaltimento:** residuo del prodotto può essere messo nel compost o smaltito con lo smaltimento dei rifiuti verdi.



Pflanzenstärkungsmittel gemäß § 45 PflSchG unter Verwendung von Schachtelhalm getrocknet, gemahlen und gepresst.

Inverkehrbringer: Andermatt Biogarten GmbH, Franz-Ehret-Straße 18, 79541 Lörrach

Equiseto pellettato per una facile produzione di letame liquido o brodo. L'acido silicico contenuto nell'equiseto rafforza la pianta e ha quindi un effetto preventivo contro malattie fungine e parassiti.

Produzione di letame liquido: preparare 150g di pellet con ca. 10 litri di acqua piovana e mescolare delicatamente. Lasciare fermentare la miscela per 2–3 settimane. La preparazione deve essere coperta, calda e permeabile all'aria e agitata ogni giorno. Non appena non c'è più schiuma, il letame liquido fermentato è maturo e il liquido può essere setacciato.

Produzione del brodo: preparare 150g di pellet con ca. 10 litri di acqua piovana e mescolare delicatamente. Lasciare riposare il composto per ca. 24 ore e poi cuocere per 20 minuti. Lasciare raffreddare il brodo e setacciarlo.

Uso di letame liquido e brodo: diluire il letame liquido maturo o il brodo con acqua in un rapporto di 1:10 per versarlo in un annaffiatore o per spruzzarlo in un nebulizzatore. Quando si spruzza (contro le malattie fungine e i parassiti) trattare durante tempo secco o cielo coperto le foglie delle piante finché gocciolano bagnate. Ripetere l'applicazione regolarmente ogni 10–14 giorni fino alla fine della stagione di crescita.

Pellets de prêle des champs pour préparer facilement une décoction ou du purin. L'acide silicique contenu dans la prêle des champs renforce la plante et agit ainsi de manière préventive contre les maladies fongiques et les parasites.

Préparation du purin: verser 150g de pellets dans env. 10 litres d'eau de pluie et remuer légèrement. Laisser fermenter le mélange pendant 2–3 semaines. Placer la préparation dans un endroit chaud, couvrez-la de manière à laisser passer suffisamment d'air et remuer quotidiennement. Le purin est prêt lorsqu'il n'y a plus de mousse quand on mélange. Alors le liquide peut être filtré.

Préparation de la décoction: verser 150g de pellets dans env. 10 litres d'eau de pluie et remuer légèrement. Laisser macérer 24 heures puis faites bouillir le mélange pendant 20 min. Laisser refroidir et filtrer.

Utilisation de la décoction et du purin: diluer à 1:10 le purin ou la décoction avec de l'eau dans un arrosoir ou un pulvérisateur selon l'utilisation. Par pulvérisation (contre les maladies fongiques et les nuisibles), traiter les feuilles des plantes par temps sec et couvert jusqu'à ce qu'elles ruissellent. Traiter régulièrement tous les 10 à 14 jours jusqu'à la fin de la période de végétation.

Schonend pellettierter Ackerschachtelhalm zur einfachen Herstellung von Jauchen oder Brühen. Die im Ackerschachtelhalm enthaltene Kieselsäure kräftigt die Pflanze und wirkt dadurch vorbeugend gegen Pilzkrankheiten und Schädlinge.

Herstellung der Jauche (Gülle): Pro 150g Pellets ca. 10 Liter Regenwasser hinzufügen und leicht umrühren. Das Gemisch während 2–3 Wochen vergären lassen. Der Ansatz sollte zugedeckt, warm und luftdurchlässig stehen und täglich gerührt werden. Sobald sich beim Umrühren kein Schaum mehr bildet, ist die vergorene Jauche reif und die Flüssigkeit kann abgeseiht werden.

Herstellung der Brühe: Pro 150g Pellets ca. 10 Liter Regenwasser hinzufügen und leicht umrühren. Das Gemisch ca. 24 Stunden lang stehen lassen und anschliessend für 20 Minuten kochen. Die Brühe abkühlen lassen und absieben.

Anwendung der Jauche und der Brühe: Reife Jauche respektive Brühe zum Giessen in einer Giesskanne und zum Spritzen in einem Sprühgerät im Verhältnis 1:10 mit Wasser verdünnen. Bei der Spritzanwendung (gegen Pilzkrankheit und Schädlinge) Blätter der Pflanzen bei trockenem Wetter und bedecktem Himmel tropfnass behandeln. Anwendung regelmässig alle 10 bis 14 Tage bis Ende der Vegetationsperiode wiederholen.

Andermatt Biogarten AG, Stahlmatten 6, CH-6146 Grossdietwil, +41 62 552 30 00
Andermatt Biogarten GmbH, Franz-Ehret-Str. 18, DE-79541 Lörrach, +49 7621 95115 10



71476/2312



>85%
RECYCLED



FOR ALL
PLANTS



BEE
FRIENDLY

450g
(300L)

BIO

Produktionsdatum /
Date de fabrication /
Data di produzione:
Chargen-Nr. /
n° de lot /
n. di lotto: